



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)
**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

СОГЛАСОВАНО
Руководитель ОП

—  — Спицына Н.А.
(ФИО)

УТВЕРЖДАЮ

Заведующая кафедрой
лингвистики и межкультурной коммуникации

—  — Ловцевич Г.Н.
(подпись) (ФИО)

«21» января 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Дискурсивный анализ текстов на иностранном языке
Направление подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика
(Лингвистика в информационно-коммуникационной цифровой среде)
Форма подготовки очная

курс 4 семестр 7

лекции час.

практические занятия 0 час.

лабораторные работы 36 час.

в том числе с использованием МАО 0 час.

всего часов аудиторной нагрузки 36 час.

самостоятельная работа 72 час.

в том числе на подготовку к экзамену 27 час.

контрольные работы (количество) не предусмотрены

курсовая работа / курсовой проект не предусмотрены

зачет не предусмотрен

экзамен 7 семестр

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 24.04.2018 г. № 323.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации, протокол № 5 от «21» января 2021 г.

Заведующий кафедрой лингвистики и межкультурной коммуникации Г.Н. Ловцевич

Составители: доцент Л.В. Крайник, ст. преподаватель А.В. Руснак

Владивосток
2021

I. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры Лингвистики и межкультурной коммуникации:

Протокол от « ____ » _____ 20__ г. № _____

Заведующий кафедрой лингвистики и межкультурной коммуникации
_____ Г.Н. Ловцевич
(подпись) (И.О. Фамилия)

II. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры Лингвистики и межкультурной коммуникации:

Протокол от « ____ » _____ 20__ г. № _____

Заведующий кафедрой лингвистики и межкультурной коммуникации
_____ Г.Н. Ловцевич
(подпись) (И.О. Фамилия)

III. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры Лингвистики и межкультурной коммуникации:

Протокол от « ____ » _____ 20__ г. № _____

Заведующий кафедрой лингвистики и межкультурной коммуникации
_____ Г.Н. Ловцевич
(подпись) (И.О. Фамилия)

IV. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры Лингвистики и межкультурной коммуникации:

Протокол от « ____ » _____ 20__ г. № _____

Заведующий кафедрой лингвистики и межкультурной коммуникации
_____ Г.Н. Ловцевич
(подпись) (И.О. Фамилия)

1. Цели и задачи освоения дисциплины:

Цель:

Познакомить студентов с таким объектом лингвистики как дискурс, способом его организации и функционирования, а также с дискурсивным анализом как методом лингвистического исследования.

Задачи:

- дать студентам представление о механизмах порождения и интерпретации дискурса, о влиянии на этот процесс пара- и экстралингвистических факторов, ознакомить с методами и технологиями в области дискурс-анализа;
- научить распознавать различные типы дискурса в соответствии с их характерными особенностями;
- вооружить студентов понятийным аппаратом теории дискурса.
- способность к самосовершенствованию и саморазвитию в профессиональной сфере, к повышению общекультурного уровня;
- способность проявлять инициативу и принимать ответственные решения, осознавая ответственность за результаты своей профессиональной деятельности.

Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения:

Тип задач	Код и наименование профессиональной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции
научно-исследовательский	ПК-1 Владеет основными методами дискурсивного анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов	ПК -1.1 Знает основные понятия и категории современной лингвистики; основные методы научно-исследовательской деятельности в области дискурсивного анализа и правила их применения. Имеет представление об основных направлениях дискурсивного анализа; основных классических трудах по теории дискурса.
		ПК -1.2 Умеет выбирать и применять метод дискурсивного анализа в зависимости от типа текста на иностранном языке с учетом языковых и экстралингвистических факторов.
научно-исследовательский	ПК -5 Способен определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей	ПК -5.1 Знает общие положения теории дискурса и дискурсивного анализа; базовые понятия макроструктуры и микроструктуры дискурса.
		ПК -5.2 Умеет сегментировать и анализировать текст на естественном языке; выделять минимальные дискурсивные единицы и группировать их в более крупные; анализировать отношения между единицами; жанр и тип

Тип задач	Код и наименование профессиональной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции
		дискурса.
		ПК -5.3 Имеет практический опыт проведения дискурсивного анализа незнакомого текста; выделения минимальных и более крупных единиц, прослеживания связи между ними; определения жанра и типа дискурса.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
ПК -1.1 Знает основные понятия и категории современной лингвистики; основные методы научно-исследовательской деятельности в области дискурсивного анализа и правила их применения. Имеет представление об основных направлениях дискурсивного анализа; основных классических трудах по теории дискурса.	Знает основные подходы и методы дискурсивного анализа текстов на иностранном языке, разработанные в рамках теории дискурса.
	Умеет выбирать адекватный подход и метод анализа текста в соответствии с исследовательской задачей и типом текста.
	Владеет терминологическим аппаратом, разработанным в рамках основных направлений дискурсивного анализа.
ПК -1.2 Умеет выбирать и применять метод дискурсивного анализа в зависимости от типа текста на иностранном языке с учетом языковых и экстралингвистических факторов.	Знает основные жанровые и типологические характеристики текстов.
	Умеет осуществлять отбор методологических подходов к анализу текстов на иностранном языке.
	Владеет навыками анализа текста на иностранном языке в зависимости от его типа с учетом языковых и экстралингвистических факторов.
ПК -5.1 Знает общие положения теории дискурса и дискурсивного анализа; базовые понятия макроструктуры и микроструктуры дискурса.	Знает особенности макро- и микроструктуры текстов на иностранном языке в соответствии с их типологией.
	Умеет выявлять основные и факультативные элементы макро- и микроструктуры текстов на иностранном языке в соответствии с их дискурсивной типологией.
	Владеет навыками оперировать основными терминами и понятиями теории дискурса.
ПК -5.2 Умеет сегментировать и анализировать текст на естественном языке; выделять	Знает номенклатуру мельчайших единиц (микроструктуры) дискурса.
	Умеет различать элементы микроструктуры в соответствии

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
минимальные дискурсивные единицы и группировать их в более крупные; анализировать отношения между единицами; жанр и тип дискурса.	с их формальными и функциональными характеристиками.
	Владеет навыками сегментирования текстов.
ПК -5.3 Имеет практический опыт проведения дискурсивного анализа незнакомого текста; выделения минимальных и более крупных единиц, прослеживания связи между ними; определения жанра и типа дискурса.	Знает алгоритм членения текста в рамках выбранного подхода.
	Умеет прослеживать связь между минимальными и более крупными единицами текста.
	Владеет навыками определения жанра и типа дискурса.

2. Трудоемкость дисциплины и видов учебных занятий по дисциплине

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачётные единицы (108 академических часов).

(1 зачетная единица соответствует 36 академическим часам)

Обозначение	Виды учебных занятий и работы обучающегося
Лек	Лекции
Лаб	Лабораторные работы
Пр	Практические занятия
ОК	Онлайн курс
СР	Самостоятельная работа обучающегося в период теоретического обучения
Контроль	Самостоятельная работа обучающегося и контактная работа обучающегося с преподавателем в период промежуточной аттестации

Структура дисциплины:

Форма обучения – очная.

№	Наименование раздела дисциплины	Семестр	Количество часов по видам учебных занятий и работы обучающегося				Формы промежуточной аттестации
			Лек	Лаб	СР	Контроль	
1	Дискурс как объект лингвистического анализа	7		8	10	9	экзамен
2	Истоки дискурсивного анализа	7		16	20	9	
3	Типология дискурса	7		12	15	9	
	Итого:			36	45	27	108

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Теоретическая часть не предусмотрена учебным планом.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА ЛАБОРАТОРНЫЕ РАБОТЫ (18 час.)

ЛАБОРАТОРНАЯ РАБОТА 1-2. 8 час. Связность дискурса, средства когезии. Целостность дискурса.

Занятия посвящены обсуждению средств локальной и глобальной связности текста/дискурса. Студенты предварительно знакомятся с работой М.МсCarthy *Discourse Analysis for Language Teachers* (разделы *Reference* и *Cohesion*), а также с работой G. Cook *Discourse* (раздел *Cohesion*). Во время занятий обсуждается явление кореференции, лексические и грамматические средства связности текста (параллелизм, эллипсис, повторы), гиперо-гипонимические отношения между словами в тексте/дискурсе, выполняются практические задания из указанных учебников на установление референтов и типов референции (анафорической, катафорической и экзо-референции), и т.д. С целью закрепления изученного материала, студенты работают с журнальной статьей *King of Stink*, выявляя средства локальной и глобальной связности.

ЛАБОРАТОРНАЯ РАБОТА 3. 4 час. Теория речевых актов

Занятие посвящено обсуждению минимальной единицы дискурса – речевого акта. Студенты предварительно (на лекции и в ходе подготовки к лабораторной работе) знакомятся с типологией речевых актов, разработанной Дж. Серлем (*John Searl*), понятиями прямой и косвенный речевой акт, перформатив. В ходе занятия им предлагается список высказываний, которые необходимо классифицировать в соответствии с упомянутой типологией/номенклатурой речевых актов. Особое внимание уделяется реконструкции различных контекстов, в которых одно и то же высказывание может актуализироваться.

На занятии рассматривается понятие условий успешности речевого акта (*felicity conditions*), устанавливается корреляция между типом речевого акта и условиями, при которых он может стать успешным. Студенты выполняют практические задания из учебника (*Discourse* by Guy Cook).

ЛАБОРАТОРНАЯ РАБОТА 4. 4 час. Логика речевого взаимодействия: Принцип Кооперации и Принцип Вежливости. Импликатура

Занятие посвящено обсуждению максим/правил, которые составляют Принцип Кооперации П. Грайса и Принцип Вежливости Дж. Лича. Студенты получили представление о данных принципах на лекции и в ходе подготовки к лабораторной работе. Для подготовки к занятию им рекомендовано прочесть раздел *Pragmatics* в учебнике Гая Кука (*Discourse* by Guy Cook). Студенты выполняют практические задания из данного учебника – анализ фрагментов речевых ситуаций (реальных и сконструированных), в которых коммуникантами нарушены отдельные максимы. В ходе анализа особое внимание уделяется возникающим при этом импликатурам. На занятии студенты тренируются различать конвенциональные и неконвенциональные (речевые) импликатуры.

ЛАБОРАТОРНАЯ РАБОТА 5. 4 час. Лингвопрагматические стратегии дискурса

Целью занятия является знакомство с лингвопрагматическими стратегиями вовлечения/вовлеченности и дистанцирования коммуникантов в конкретной ситуации общения, а

также средствами их актуализации на разных языковых уровнях. В ходе подготовки, студенты узнают, как данные стратегии реализуются в письменном и устном англоязычном дискурсе, прочитав соответствующий раздел учебника Эвелин Хэтч (*Discourse and Language Education* by Evelyn Hatch), где излагаются основные положения, разработанные Д. Тэннон и У. Чейфом. Студентам предлагается выполнить задания из данного учебника – проанализировать фрагменты реальных ситуаций речевого общения и выявить языковые средства реализации стратегии вовлеченности (местоимения 1-го и 2-го лица, сигналы обратной связи, вопросительные предложения, и т.д.) и стратегии дистанцирования (усложненный синтаксис, страдательный залог, атрибутивные цепочки, номинализация, и т.д.).

ЛАБОРАТОРНАЯ РАБОТА 6. 4 час. Интертекстуальность

Цель занятия – обсудить явление интертекстуальности, знакомство с которым состоялось на лекции. Студентам предлагается прочесть статью Ч. Байзермана (Charles Bazerman), чтобы получить представление об уровнях интертекстуальности (отсылки к ранее созданным текстам, социально-значимым/резонансным событиям, распространенным идеям/убеждениям; вокабуляр, указывающий на жанровую принадлежность текста, и т.д.), способах интертекстуальной репрезентации (прямое и косвенное цитирование; упоминание документов, субъектов; узнаваемые фразы, ассоциируемые с определенными людьми или группами людей, и т.д.). Внимание уделяется таким типам интертекстуальности, как обязательная, случайная и факультативная, горизонтальная и вертикальная, и т.д. В качестве материала для анализа предлагается новостная статья из газеты *The Guardian*, текст которой позволяет выявить различные типы интертекстуальности и проследить ее на разных уровнях.

ЛАБОРАТОРНАЯ РАБОТА 7. 6 час. Устный дискурс: Проблемы транскрипции, анализ разговоров, передача инициативы

Занятие посвящено обсуждению основных положений, разработанных исследователями в области такого направления в дискурсивном анализе как Конверсационный анализ или анализ разговоров. Студенты обсуждают вопросы фиксации/транскрибирования устного дискурса, выбора нотационной системы, фиксирования паралингвистических знаков дискурса; определяют понятие диалогического единства (*adjacency pair*); рассматривают существующую номенклатуру/типологию диалогических единств, а также способы передачи инициативы (*turn-taking*) в англоязычном устном дискурсе. Необходимую информацию можно найти в учебнике Гая Кука (*Discourse* by Guy Cook) в разделе *Conversation Analysis*.

В качестве домашнего задания, студентам предлагается затранскрибировать небольшой фрагмент устного дискурса (2-3 мин.) и представить его в классе в виде презентации в PowerPoint. Особое внимание рекомендуется уделить невербальным (взаиморасположению собеседников относительно друг друга, мимике, жестам, и т.д.) и паралингвистическим (громкость, скорость, и т.д.) знакам коммуникации, типам диалогических единств и способам передачи инициативы в ходе диалога.

ЛАБОРАТОРНАЯ РАБОТА 8. 4 час. Повторение пройденного материала

Занятие посвящено повторению изученных аналитических процедур, терминологического аппарата, анализу фрагментов дискурса.

ЛАБОРАТОРНАЯ РАБОТА 9. 2 час. Контрольное занятие

Время занятия отводится на выполнение контрольной работы, которая является частью экзамена. Контрольная работа-тест проводится посредством использования такого инструмента как Google Forms и охватывает весь спектр аналитических процедур, предусмотренных программой дисциплины. Студенты анализируют фрагменты текста в рамках предложенного подхода, отвечают на вопросы. Максимальное количество баллов, которое студент может получить, выполнив тест, составляет 128 и приравнивается к 100%. Для оценивания результатов используется следующая шкала: 86-100% – «отлично», 76-85% – «хорошо», 61-75% – «удовлетворительно», 60% и ниже – «неудовлетворительно».

5. СТРУКТУРА, СОДЕРЖАНИЕ, УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Рекомендации по самостоятельной работе студентов

Самостоятельная работа по дисциплине «Дискурсивный анализ текстов на иностранном языке» преследует цель более глубокого ознакомления с общей теорией дискурса, истоками ее возникновения, основными категориями. Самостоятельная работа осуществляется в форме работы с литературными источниками, лексикографическими источниками, Интернет-ресурсами. Самостоятельная работа студентов по дисциплине предполагает регулярную подготовку к аудиторным занятиям.

Самостоятельное освоение материала является необходимым условием для успешного освоения дисциплины. Для успешной подготовки к собеседованию (УО-1) студенту следует:

- ознакомиться с литературой соответствующей теме занятия;
- читать англоязычные тексты и тексты на родном языке по соответствующим темам с целью уяснения различных точек зрения на конкретные вопросы, корреляции терминологии,
- самостоятельно проанализировать вопросы по теме лабораторной работы и ответить на них,
- выполнить письменный анализ проблемных вопросов лабораторной работы,
- представить глоссарий терминов с дефинициями.

Для успешной подготовки сообщения, доклада (УО-3) студенту следует:

- при подготовке доклада пользоваться словарями (толковыми, энциклопедическими, терминологическими и др.) и отразить это в ссылках и в списке использованной литературы;
- использовать как обязательную, так и дополнительную литературу;

- включить в сообщение основные проблемы, теоретические положения и концепции в рамках исследуемого вопроса;
- сопоставить существующие различные точки зрения по исследуемому вопросу;
- излагать материал сообщения логично, связно и последовательно;
- включить в оформление библиографическое описание использованных источников: фамилию и инициалы автора, название книги или статьи, издательство, год издания, количество страниц;
- оформить доклад в виде слайдов.

Вопросы для устного контроля самостоятельной работы:

1. Понятие аргументации. Стратегии и тактики аргументативного дискурса как средство эффективного воздействия на аудиторию.
2. Ритуализация речевого поведения.
3. Конверсационный анализ. Основные понятия.

Термины для самопроверки: Дискурс, жанр, речевой акт, иллокутивная сила высказывания, стратегия, тактика, этностереотип, коммуникативное поведение и др.

План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине

№ п/п	Вид самостоятельной работы	Дата/сроки выполнения	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
1	Задания для самостоятельной работы к лабораторной работе 1-2.	1-6 недели	10	УО-1
2	Задания для самостоятельной работы к лабораторной работе 3-5.	7-14 недели	20	УО-1
3	Задания для самостоятельной работы к лабораторной работе 6-8.	15-17 недели	15	УО-1 УО-3
		Итого	45	

Задания для самостоятельной работы к разделу 1. (Лабораторные работы 1-2)

С целью изучения основных положений и базовых концепций общей теории дискурса студентам предлагается разобрать следующие далее вопросы.

Студенты готовят вопросы самостоятельно в произвольной форме, с использованием информации, полученной на лекционных занятиях и рекомендованной учебно-методической литературы.

Задания необходимо подготовить к зачетному мероприятию, проводимому в формате собеседования (УО-1), организованного как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме.

Вопросы для самостоятельного рассмотрения к Разделу 1 включают следующие пункты:

1. Когезия и когерентность дискурса. Референция. Дейксис.
2. Невербальные компоненты дискурса, способы их фиксации.

Самостоятельная работа оценивается на «отлично», если большая часть самостоятельной работы выполнена, студент демонстрирует прекрасное понимание материала тематического раздела, владеет терминологическим аппаратом в полном объеме.

Самостоятельная работа оценивается на «хорошо», если значительная часть самостоятельной работы выполнена, студент демонстрирует уверенное понимание материала тематического раздела, у студента возникают незначительные трудности с использованием терминологического аппарата.

Самостоятельная работа оценивается на «удовлетворительно», если студент выполнил часть самостоятельной работы, демонстрирует неуверенное знание материала тематического раздела и испытывает трудности с использованием терминологического аппарата.

Самостоятельная работа оценивается на «неудовлетворительно», если студент не выполнил большую часть самостоятельной работы по освоению тематического раздела, демонстрирует непонимание терминологического аппарата.

Задания для самостоятельной работы к разделу 2. (Лабораторные работы 3-6)

С целью изучения основных подходов к дискурсивному анализу и их базовых терминов студентам предлагается разобрать следующие далее вопросы.

Студенты готовят вопросы самостоятельно в произвольной форме, с использованием информации, полученной на лекционных занятиях и рекомендованной учебно-методической литературы.

Задания необходимо подготовить к зачетному мероприятию, проводимому в формате собеседования (УО-1), организованного как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме.

Вопросы для самостоятельного рассмотрения к Разделу 2 включают следующие пункты:

1. Индикаторы иллокутивной силы высказывания.
2. Диалогичность как фундаментальная лингвофилософская категория.
3. Средства диалогизации дискурса.
4. Образ автора дискурса.
5. Образ адресата дискурса.

Самостоятельная работа оценивается на «отлично», если большая часть самостоятельной работы выполнена, студент демонстрирует прекрасное понимание материала тематического раздела, владеет терминологическим аппаратом в полном объеме.

Самостоятельная работа оценивается на «хорошо», если значительная часть самостоятельной работы выполнена, студент демонстрирует уверенное понимание материала

тематического раздела, у студента возникают незначительные трудности с использованием терминологического аппарата.

Самостоятельная работа оценивается на «удовлетворительно», если студент выполнил часть самостоятельной работы, демонстрирует неуверенное знание материала тематического раздела и испытывает трудности с использованием терминологического аппарата.

Самостоятельная работа оценивается на «неудовлетворительно», если студент не выполнил большую часть самостоятельной работы по освоению тематического раздела, демонстрирует непонимание терминологического аппарата.

Задания для самостоятельной работы к разделу 3. (Лабораторные работы 7-8)

С целью изучения основных подходов к дискурсивному анализу и их базовых терминов студентам предлагается разобрать следующие далее вопросы.

Студенты готовят вопросы самостоятельно в произвольной форме, с использованием информации, полученной на лекционных занятиях и рекомендованной учебно-методической литературы.

Задания необходимо подготовить к зачетному мероприятию, проводимому в формате собеседования (УО-1), организованного как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме.

Вопросы для самостоятельного рассмотрения к Разделу 3 включают следующие пункты:

1. Риторические приемы подачи информации в новостном дискурсе.
2. Жанровая вариативность научного дискурса. Основные жанры и их взаимопроникновение в рамках научного дискурса.
3. Жанры компьютерного дискурса: дискурс форумов.
4. Жанры компьютерного дискурса: дискурс электронного письма.

Кроме этого, студент должен ознакомиться с источниками теоретического материала по теме исследования и предоставить его результаты в виде доклада (УО-3), сопроводив слайдами с необходимым графическим материалом.

Самостоятельная работа оценивается на «отлично», если большая часть самостоятельной работы выполнена, студент демонстрирует прекрасное понимание материала тематического раздела, владеет терминологическим аппаратом в полном объеме, выполнил все требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы.

Самостоятельная работа оценивается на «хорошо», если значительная часть самостоятельной работы выполнена, студент демонстрирует уверенное понимание материала тематического раздела, у студента возникают незначительные трудности с использованием терминологического аппарата, не выполнено какое-либо требование к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы.

Самостоятельная работа оценивается на «удовлетворительно», если студент выполнил часть самостоятельной работы, демонстрирует неуверенное знание материала тематического раздела,

испытывает трудности с использованием терминологического аппарата и не выполнил 2 и более требований к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы.

Самостоятельная работа оценивается на «неудовлетворительно», если студент не выполнил большую часть самостоятельной работы по освоению тематического раздела, демонстрирует непонимание терминологического аппарата, не оформил результаты самостоятельной работы.

6. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Код и наименование индикатора достижения		Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Темы лабораторных работ I-IX	ПК -1.1 Знает основные понятия и категории современной лингвистики; основные методы научно-исследовательской деятельности в области дискурсивного анализа и правила их применения. Имеет представление об основных направлениях дискурсивного анализа; основных классических трудах по теории дискурса.	Знает основные подходы и методы дискурсивного анализа текстов на иностранном языке, разработанные в рамках теории дискурса.	УО-1, УО-3 ПР-2	Экзамен, вопросы 1-10, задания 1,2
			Умеет выбирать адекватный подход и метод анализа текста в соответствии с исследовательской задачей и типом текста.		
			Владеет терминологическим аппаратом, разработанным в рамках основных направлений дискурсивного анализа.		
		ПК -5.1 Знает общие положения теории дискурса и дискурсивного анализа; базовые понятия макроструктуры и микроструктуры дискурса.	Знает особенности макро- и микроструктуры текстов на иностранном языке в соответствии с их типологией.		
			Умеет выявлять основные и факультативные элементы макро- и микроструктуры текстов на иностранном языке в соответствии с их дискурсивной типологией.		
			Владеет навыками оперировать основными терминами и понятиями теории дискурса.		
ПК -5.2 Умеет сегментировать и анализировать текст на естественном языке; выделять минимальные дискурсивные единицы и группировать их в более крупные; анализировать отношения между	Знает номенклатуру мельчайших единиц (микроструктуры) дискурса.				
	Умеет различать элементы микроструктуры в соответствии с их формальными и				

		единицами; жанр и тип дискурса.	функциональными характеристиками.		
			Владеет навыками сегментирования текстов..		
		ПК -5.3 Имеет практический опыт проведения дискурсивного анализа незнакомого текста; выделения минимальных и более крупных единиц, прослеживания связи между ними; определения жанра и типа дискурса.	Знает алгоритм членения текста в рамках выбранного подхода		
			Умеет прослеживать связь между минимальными и более крупными единицами текста.		
			Владеет навыками определения жанра и типа дискурса.		
		ПК-1.2 Умеет выбирать и применять метод дискурсивного анализа в зависимости от типа текста на иностранном языке с учетом языковых и экстралингвистических факторов.	Знает основные жанровые и типологические характеристики текстов.		
			Умеет осуществлять отбор методологических подходов к анализу текстов на иностранном языке.		
			Владеет навыками анализа текста на иностранном языке в зависимости от его типа с учетом языковых и экстралингвистических факторов.		

Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие результаты обучения, представлены в Приложении

7. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

(электронные и печатные издания)

1. Ключкова Е.С. Дискурсивно-стилистический анализ английской письменной научной речи : учебное пособие / Ключкова Е.С.. — Санкт-Петербург : Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, 2019. — 88 с. — ISBN 978-5-7422-6688-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/99819.html>
2. Москвин, В. П. Методы и приемы лингвистического анализа : монография / В. П. Москвин. - 4-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2020. - 222 с. - ISBN 978-5-9765-2133-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1147345>
3. Детинко, Ю. И. Политическая коммуникация: опыт мультимодального и критического дискурс-анализа: Монография / Детинко Ю.И., Куликова Л.В. - Краснояр.:СФУ, 2017. - 168 с.: ISBN 978-5-7638-3468-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/966996>

Дополнительная литература

(печатные и электронные издания)

4. Алтунян, А. Г. Анализ политических текстов [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. Г. Алтунян. - М.: Логос, 2014. - 384 с. - ISBN 978-5-98704-479-7. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=480322>
5. Чернявская, В. Е. Лингвистика текста. Лингвистика дискурса : учеб. пособие / В. Е. Чернявская. — М. : Флинта : Наука, 2013. — 208 с. - ISBN 978-5-9765-1454-6 (Флинта), ISBN 978-5-02-037800-1 (Наука) - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=457232>
6. Чернова, О. Е. Текст и Дискурс [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / О. Е. Чернова. - М.: ФЛИНТА, 2013. - 120 с. - ISBN 978-5-9765-1663-2. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=466439>
7. Колокольцева, Т. Н. Рекламный дискурс и рекламный текст [Электронный ресурс] : коллективная монография / Науч. ред. Т. Н. Колокольцева. - М. : Флинта : Наука, 2011. - 296 с. - ISBN 978-5-9765-1112-5 (Флинта), ISBN 978-5-02-037667-0 (Наука). - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=406010>
8. Политическая коммуникация: опыт мультимодального и критического дискурс-анализа: Монография / Детинко Ю.И., Куликова Л.В. - Краснояр.:СФУ, 2017. - 168 с.: ISBN 978-5-7638-3468-0 - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=966996>

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Google Drive, <https://drive.google.com>
2. TheLINGUISTlist. Крупнейший сетевой ресурс для лингвистов всего мира.<http://funddrive.linguistlist.org/>

Перечень информационных технологий и программного обеспечения

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используется следующее программное обеспечение: MicrosoftOffice (Excel, PowerPoint, Word и т. д), OpenOffice, программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

При освоении дисциплины «Дискурсивный анализ текстов на иностранном языке» необходимо учитывать следующее:

- для сдачи экзамена по данной дисциплине необходимо посещать все аудиторные занятия, выполнять все задания, предусмотренные курсом, в установленные сроки;
- при подготовке к занятиям необходимо пользоваться всеми источниками, указанными в списке обязательной литературы;
- при подготовке к занятиям рекомендуется делать развернутый план-конспект ответов на теоретические вопросы, обсуждаемые на занятии;
- для успешного усвоения данной дисциплины необходимо предоставить выполненные задания по анализу дискурса;
- при самостоятельной подготовке желательно пользоваться разнообразными ресурсами информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебные занятия по дисциплине могут проводиться в следующих помещениях, оснащенных соответствующим оборудованием и программным обеспечением, расположенных по адресу Приморский край, г. Владивосток, Фрунзенский р-н г., Русский Остров, ул. Аякс, п, д. 10:

Перечень материально-технического и программного обеспечения дисциплины приведен в таблице.

№ помещения по плану БТИ	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы ¹	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Учебные аудитории для проведения учебных занятий:			
	D208/347, D303, D313а, D401, D453, D461, D518, D708, D709, D758, D761, D762, D765, D766, D771, D917, D918, D920, D925, D576, D807	Лекционная аудитория оборудована маркерной доской, аудиопроигрывателем	ЗДЕСЬ ДОПОЛНИТСЯ ЛИЦЕНЗИОННЫМ ПО
	D229, D304, D306, D349, D350, D351, D352, D353, D403, D404, D405, D414, D434, D435, D453, D503, D504, D517, D522, D577, D578, D579, D580, D602,	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеисточников документ-камера CP355AF AVervision; подсистема видеокommутации;	

¹ В соответствии с п.4.3.1 ФГОС

	D603, D657, D658, D702, D704, D705, D707, D721, D722, D723, D735, D736, D764, D769, D770, D773, D810, D811, D906, D914, D921, D922, D923, D924, D926	подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
	D207/346	Мультимедийная аудитория: Проектор 3-chip DLP, 10 600 ANSI-лм, WUXGA 1 920x1 200 (16:10) PT-DZ110XE Panasonic; экран 316x500 см, 16:10 с эл. приводом; крепление настенно-потолочное Elpro Large Electrol Projecta; профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG; подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avergence; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления),	
	D226	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления), D362 (профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; Компьютерный класс на 15 посадочных мест	
	D447, D448, D449, D450, D451, D452, D502, D575	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avergence; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
	D446, D604, D656, D659, D737, D808, D809, D812	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avergence; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления; Компьютерный класс; Рабочее место: Компьютеры (Твердотельный диск - объемом 128 ГБ; Жесткий диск - объем 1000 ГБ; Форм-фактор – Tower); комплектуется клавиатурой,	

		мышью. Монитором AOC i2757Fm; комплект шнуров эл. питания) Модель - M93p 1; Лингафонный класс, компьютеры оснащены программным комплексом Sanako study 1200	
	D501, D601	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления; Компьютерный класс на 26 рабочих мест. Рабочее место: Моноблок Lenovo C360G-i34164G500UDK	
Помещения для самостоятельной работы:			
	A1042 аудитория для самостоятельной работы студентов	Моноблок Lenovo C360G-i34164G500UDK – 115 шт.; Интегрированный сенсорный дисплей Polymedia FlipBox; Копир-принтер-цветной сканер в e-mail с 4 лотками Xerox WorkCentre 5330 (WC5330C); Полноцветный копир-принтер-сканер Xerox WorkCentre 7530 (WC7530CPS Оборудование для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья: Дисплей Брайля Focus-40 Blue – 3 шт.; Дисплей Брайля Focus-80 Blue; Рабочая станция Lenovo ThinkCentre E73z – 3 шт.; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Маркер-диктофон Touch Memo цифровой; Устройство портативное для чтения плоскочечатных текстов PEarl; Сканирующая и читающая машина для незрячих и слабовидящих пользователей SARA; Принтер Брайля Emprint SpotDot - 2 шт.; Принтер Брайля Everest - D V4; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Видео увеличитель Topaz 24" XL стационарный электронный; Обучающая система для детей тактильно-речевая, либо для людей с ограниченными возможностями здоровья; Увеличитель ручной видео RUBY портативный – 2 шт.; Экран Samsung S23C200B; Маркер-диктофон Touch Memo цифровой.	Microsoft Windows 7 Pro MAGic 12.0 Pro, Jaws for Windows 15.0 Pro, Open book 9.0, Duxbury BrailleTranslator, Dolphin Guide (контракт № A238-14/2); Неисключительные права на использование ПО Microsoft рабочих станций пользователей (контракт ЭА-261-18 от 02.08.2018): - лицензия на клиентскую операционную систему; - лицензия на пакет офисных продуктов для работы с документами включая формат.docx , .xlsx , .vsd , .ppt.; - лицензия па право подключения пользователя к серверным операционным системам , используемым в ДВФУ : Microsoft Windows Server 2008/2012; - лицензия на право подключения к серверу Microsoft Exchange Server Enterprise; - лицензия па право подключения к внутренней информационной системе документооборота и порталу с возможностью поиска информации во множестве удаленных и локальных хранилищах,

			ресурсах, библиотеках информации, включая порталные хранилища, используемой в ДВФУ: Microsoft SharePoint; - лицензия на право подключения к системе централизованного управления рабочими станциями, используемой в ДВФУ: Microsoft System Center.
--	--	--	--

Х. ФОНДЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Фонды оценочных средств представлены в Приложении.



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине «Дискурсивный анализ текстов на иностранном языке»
Направление подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика
профиль Лингвистика в информационно-коммуникационной цифровой среде
Форма подготовки очная

Владивосток

2021

Перечень форм оценивания, применяемых на различных этапах формирования компетенций в ходе освоения дисциплины / модуля

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Код и наименование индикатора достижения		Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Темы лабораторных работ I-IX	ПК -1.1 Знает основные понятия и категории современной лингвистики; основные методы научно-исследовательской деятельности в области дискурсивного анализа и правила их применения. Имеет представление об основных направлениях дискурсивного анализа; основных классических трудах по теории дискурса.	Знает основные подходы и методы дискурсивного анализа текстов на иностранном языке, разработанные в рамках теории дискурса.	УО-1, УО-3 ПР-2	Экзамен, вопросы 1-10, задания 1,2
			Умеет выбирать адекватный подход и метод анализа текста в соответствии с исследовательской задачей и типом текста.		
			Владеет терминологическим аппаратом, разработанным в рамках основных направлений дискурсивного анализа.		
		ПК -5.1 Знает общие положения теории дискурса и дискурсивного анализа; базовые понятия макроструктуры и микроструктуры дискурса.	Знает особенности макро- и микроструктуры текстов на иностранном языке в соответствии с их типологией.		
			Умеет выявлять основные и факультативные элементы макро- и микроструктуры текстов на иностранном языке в соответствии с их дискурсивной типологией.		
			Владеет навыками оперировать основными терминами и понятиями теории дискурса.		
ПК -5.2 Умеет сегментировать и анализировать текст на естественном языке; выделять минимальные дискурсивные единицы и группировать их в более крупные;	Знает номенклатуру мельчайших единиц (микроструктуры) дискурса.				
	Умеет различать элементы микроструктуры в соответствии с				

		<p>анализировать отношения между единицами; жанр и тип дискурса.</p>	<p>их формальными и функциональными характеристиками.</p>		
			<p>Владеет навыками сегментирования текстов..</p>		
		<p>ПК -5.3 Имеет практический опыт проведения дискурсивного анализа незнакомого текста; выделения минимальных и более крупных единиц, прослеживания связи между ними; определения жанра и типа дискурса.</p>	<p>Знает алгоритм членения текста в рамках выбранного подхода</p>		
			<p>Умеет прослеживать связь между минимальными и более крупными единицами текста.</p>		
			<p>Владеет навыками определения жанра и типа дискурса.</p>		
		<p>ПК-1.2 Умеет выбирать и применять метод дискурсивного анализа в зависимости от типа текста на иностранном языке с учетом языковых и экстралингвистических факторов.</p>	<p>Знает основные жанровые и типологические характеристики текстов.</p>		
			<p>Умеет осуществлять отбор методологических подходов к анализу текстов на иностранном языке.</p>		
			<p>Владеет навыками анализа текста на иностранном языке в зависимости от его типа с учетом языковых и экстралингвистических факторов.</p>		

Оценочные средства для текущего контроля

Текущая аттестация студентов. Текущая аттестация студентов по дисциплине «Дискурсивный анализ текстов на иностранном языке» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация по дисциплине «Дискурсивный анализ текстов на иностранном языке» проводится в форме контрольных мероприятий по оцениванию фактических результатов обучения студентов и осуществляется ведущим преподавателем.

Собеседование (УО-1) - средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.

Вопросы для собеседования:

1. Когезия и когерентность дискурса. Референция. Дейксис.
2. Невербальные компоненты дискурса, способы их фиксации.
3. Индикаторы иллокутивной силы высказывания.
4. Диалогичность как фундаментальная лингвофилософская категория.
5. Средства диалогизации дискурса.
6. Образ автора дискурса.
7. Образ адресата дискурса.

Критерии оценки:

Собеседование оценивается на «отлично», если студент демонстрирует прекрасное понимание материала тематического раздела, владеет терминологическим аппаратом в полном объеме.

Собеседование оценивается на «хорошо», если студент демонстрирует уверенное понимание материала тематического раздела, у студента возникают незначительные трудности с использованием терминологического аппарата.

Собеседование оценивается на «удовлетворительно», если студент демонстрирует неуверенное знание материала тематического раздела и испытывает трудности с использованием терминологического аппарата.

Собеседование оценивается на «неудовлетворительно», если студент демонстрирует непонимание терминологического аппарата.

Сообщение (УО-3) – продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической задачи.

Объектами оценивания выступают:

- учебная дисциплина (активность на занятиях, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по аттестуемой дисциплине);
- уровень овладения теоретическими знаниями, практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы;
- результаты самостоятельной работы.

Темы сообщений:

1. Функционально-стилевая дифференциация дискурса.
2. Когезия и когерентность дискурса. Референция. Дейксис.

3. Диалогичность как фундаментальная лингвофилософская категория. Средства диалогизации дискурса. Стратегии установления контакта: использование местоимений, вокативов, инициирующих речевых актов, различных видов вопросов.
4. Понятие «семантического хода», типология по Ван Дейку.
5. Понятие аргументации. Стратегии и тактики аргументативного дискурса как средство эффективного воздействия на аудиторию.
6. Риторические приемы подачи информации в новостном дискурсе. Категории риторических стратегий Т. Г. Добросклонской. Риторические стратегии Т. ван Дейка.
7. Индикаторы иллокутивной силы высказывания. Эксплицитность и имплицитность высказывания. Перформативность и перформативы.
8. Невербальные компоненты дискурса, способы их фиксации. Экстралингвистические и паралингвистические элементы. Пространственные условия коммуникации.
9. Хронотоп. Временные и пространственные условия коммуникации. Функции хронотопа. Виды частных хронотопов по М. Бахтину. Соотношение жанра коммуникативного взаимодействия и хронотопа.
10. Ритуализация речевого поведения. Стратегии речевого поведения. Этикетные стереотипы. Прогнозирование возможных речевых действий участников коммуникации в стандартных ситуациях общения.
11. Подходы к транскрипции устного дискурса: Общие критерии и принципы транскрипции; нотационные системы; запись вербальных компонентов; запись невербальных компонентов.
12. Жанровая вариативность научного дискурса. Основные жанры и их взаимопроникновение в рамках научного дискурса.
13. Жанры компьютерного дискурса: дискурс форумов. Структурно-семантические и прагматические параметры текстов форумов; графические, лексические и текстуальные особенности.
14. Жанры компьютерного дискурса: дискурс электронного письма. Структурно-семантические и прагматические параметры текстов электронного письма; графические, лексические и текстуальные особенности.
15. Конверсационный анализ (исследование повседневного бытового разговора). Структура повседневного диалога. Основные понятия: коммуникативный ход, коммуникативный вклад, переход роли говорящего и др..
16. Образ автора дискурса. Атропоцентризм и антропоцентры. Профессиональная принадлежность и соответствующие фоновые знания, речевая компетенция, авторская интенция, паратекстуальные компоненты.
17. Образ адресата дискурса. Совокупность представлений и когнитивных структур, координирующих и регулирующих текстовое поведение автора текста,

актуализирующееся в лексическом и стилистическом отборе языковых средств, имплицитных знаках принадлежности/непринадлежности к определенной общности.

Критерии оценки:

- 100-86 баллов выставляется студенту, если тема раскрыта полностью; использована обязательная и дополнительная литература; приведены и обоснованы различные взгляды и подходы к решению рассматриваемой проблемы; все выводы и положения подкреплены примерами, представление уверенное, логичное, последовательное и грамотное изложение материала; умение делать выводы и обобщения; отмечается свободное владение лингвистическими понятиями в рамках обсуждаемой проблемы.

- 85-76 баллов выставляется студенту, если тема раскрыта, однако некоторые положения требуют уточнения; использована обязательная и дополнительная литература; приведены не все различные точки зрения на рассматриваемую проблему; не все выводы и положения подкреплены примерами, изложение материала с частичным нарушением логики и последовательности высказывания; умение делать выводы и обобщения; отмечено недостаточно свободное владение лингвистическими понятиями в рамках обсуждаемой проблемы.

- 75-61 балл выставляется студенту, если тема раскрыта не полностью; использована только обязательная литература; не приведены различные точки зрения на рассматриваемую проблему; выводы и положения слабо подкреплены примерами, изложение материала со значительным нарушением логики и последовательности высказывания; отмечается неумение делать выводы и обобщения; слабое владение лингвистическими понятиями в рамках обсуждаемой проблемы.

- 60-50 баллов выставляется студенту, если не выполнены требования, предъявляемые к оценке «удовлетворительно».

Контрольная работа:

Контрольная работа проводится посредством использования инструмента Google Forms и охватывает весь спектр аналитических процедур, предусмотренных программой дисциплины.

Задание: Студенты анализируют фрагменты текста в рамках предложенного подхода, отвечают на вопросы.

Критерии оценки:

Максимальное количество баллов, которое студент может получить, выполнив тест, составляет 128 и приравнивается к 100%. Для оценивания результатов используется следующая шкала: 86-100% – «отлично», 76-85% – «хорошо», 61-75% – «удовлетворительно», 60% и ниже – «неудовлетворительно».

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Код и наименование индикатора компетенции	Результаты обучения	Шкала оценивания промежуточной аттестации			
		Неудовлетворительно	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
ПК -1.1 Знает основные понятия и категории современной лингвистики; основные методы научно-исследовательской деятельности в области дискурсивного анализа и правила их применения. Имеет представление об основных направлениях дискурсивного анализа; основных классических трудах по теории дискурса.	Знает	имеет фрагментарное представление о подходах и методах дискурсивного анализа текстов на иностранном языке, разработанные в рамках теории дискурса	некоторые подходы и методы дискурсивного анализа текстов на иностранном языке, разработанные в рамках теории дискурса.	большинство подходов и методов дискурсивного анализа текстов на иностранном языке, разработанные в рамках теории дискурса.	основные подходы и методы дискурсивного анализа текстов на иностранном языке, разработанные в рамках теории дискурса.
	Умеет	не умеет выбирать адекватный подход и метод анализа текста в соответствии с исследовательской задачей и типом текста.	выбирать адекватный подход, но затрудняется с выбором метода анализа текста в соответствии с исследовательской задачей и типом текста.	выбирать адекватный подход, но испытывает незначительные затруднения с выбором метода анализа текста в соответствии с исследовательской задачей и типом текста.	выбирать адекватный подход и метод анализа текста в соответствии с исследовательской задачей и типом текста.
	Владеет навыками	не имеет навыков оперирования терминологическим аппаратом, разработанным в рамках основных направлений дискурсивного анализа.	оперирования частью терминологического аппарата, разработанного в рамках основных направлений дискурсивного анализа.	оперирования терминологическим аппаратом, разработанным в рамках основных направлений дискурсивного анализа, но путается в формулировках.	оперирования терминологическим аппаратом, разработанным в рамках основных направлений дискурсивного анализа, в полном объеме.
ПК -1.2 Умеет выбирать и применять метод	Знает	не знает основных жанровых и	некоторые жанровые и типологические	большинство основных жанровых и	основные жанровые и типологические

дискурсивного анализа в зависимости от типа текста на иностранном языке с учетом языковых и экстралингвистических факторов.		типологических характеристик текстов.	характеристики текстов.	типологических характеристик текстов.	характеристики текстов в полном объеме.
	Умеет	не умеет осуществлять отбор методологических подходов к анализу текстов на иностранном языке.	осуществлять отбор методологических подходов к анализу некоторых изученных типов текстов на иностранном языке.	осуществлять отбор методологических подходов к анализу большинства изученных типов текстов на иностранном языке.	осуществлять отбор методологических подходов к анализу всех изученных типов текстов на иностранном языке.
	Владеет навыками	не владеет навыками анализа текста на иностранном языке в зависимости от его типа с учетом языковых и экстралингвистических факторов.	навыками анализа текста на иностранном языке в зависимости от его типа без учета языковых и экстралингвистических факторов.	навыками анализа текста на иностранном языке в зависимости от его типа с учетом языковых и экстралингвистических факторов, но некоторые выводы требуют уточнения.	навыками анализа текста на иностранном языке в зависимости от его типа с учетом языковых и экстралингвистических факторов.
ПК -5.1 Знает общие положения теории дискурса и дискурсивного анализа; базовые понятия макроструктуры и микроструктуры дискурса.	Знает	не знает особенностей макро- и микроструктуры текстов на иностранном языке в соответствии с их типологией.	некоторые особенности макро- и микроструктуры текстов на иностранном языке в соответствии с их типологией.	основные особенности макро- и микроструктуры текстов на иностранном языке в соответствии с их типологией.	все особенности макро- и микроструктуры текстов на иностранном языке в соответствии с их типологией.
	Умеет	не умеет выявлять элементы макро- и микроструктуры текстов на иностранном языке в соответствии с их дискурсивной типологией.	выявлять только основные элементы макро- и микроструктуры текстов на иностранном языке в соответствии с их	выявлять большинство основных и факультативных элементов макро- и микроструктуры текстов на иностранном языке в	выявлять все основные и факультативные элементы макро- и микроструктуры текстов на иностранном языке в

			дискурсивной типологией.	соответствии с их дискурсивной типологией.	соответствии с их дискурсивной типологией.
	Владеет навыками	не владеет навыками оперировать основными терминами и понятиями теории дискурса.	оперировать некоторыми терминами и понятиями теории дискурса.	оперировать большинством основных терминов и понятий теории дискурса.	оперировать всеми основными терминами и понятиями теории дискурса.
ПК -5.2 Умеет сегментировать и анализировать текст на естественном языке; выделять минимальные дискурсивные единицы и группировать их в более крупные; анализировать отношения между единицами; жанр и тип дискурса.	Знает	не знает изученной номенклатуры мельчайших единиц (микроструктуры) дискурса.	имеет некоторое представление о номенклатуре мельчайших единиц (микроструктуры) дискурса.	большую часть изученной номенклатуры мельчайших единиц (микроструктуры) дискурса.	изученную номенклатуру мельчайших единиц (микроструктуры) дискурса в полном объеме.
	Умеет	не умеет различать элементы микроструктуры в соответствии с их формальными и функциональными характеристиками.	частично различать изученные элементы микроструктуры в соответствии с их формальными и функциональными характеристиками.	различать большинство изученных элементов микроструктуры в соответствии с их формальными и функциональными характеристиками.	различать изученные элементы микроструктуры в соответствии с их формальными и функциональными характеристиками.
	Владеет навыками	не владеет навыками сегментирования текстов	сегментирования некоторых типов текстов	сегментирования большинства изученных типов текстов	сегментирования всех изученных типов текстов
ПК -5.3 Имеет практический опыт проведения дискурсивного анализа незнакомого текста; выделения минимальных и более	Знает	не знает алгоритм членения текста в рамках выбранного подхода	алгоритм членения текста, но испытывает трудности в установлении корреляции между алгоритмом и подходом	алгоритм членения большинства изученных типов текста в рамках выбранного подхода	алгоритм членения всех изученных типов текста в рамках выбранного подхода
	Умеет	не умеет прослеживать	прослеживать связь	прослеживать связь	прослеживать связь

крупных единиц, прослеживания связи между ними; определения жанра и типа дискурса.		связь между минимальными и более крупными единицами текста.	между минимальными и более крупными единицами некоторых изученных типов текста.	между минимальными и более крупными единицами большинства изученных типов текста.	между минимальными и более крупными единицами всех изученных типов текста.
	Владеет навыками	не владеет навыками определения жанра и типа дискурса.	определения всех изученных жанров и типов дискурса, но делает это на интуитивном уровне, без соответствующей аргументации.	определения всех изученных жанров и типов дискурса, но испытывает незначительные затруднения при изложении своей точки зрения.	определения всех изученных жанров и типов текста/дискурса и аргументации при изложении своей точки зрения.

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация студентов по дисциплине «Дискурсивный анализ текстов на иностранном языке» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

По данной дисциплине предусмотрен экзамен в 7 семестре. Экзамен проводится в 7 семестре в устной (ответ на теоретический вопрос билета и Глоссарий) и в письменной форме (выполнение практического задания). Обязательным условием для допуска к экзамену является выполнение студентом требования текущей аттестации.

Экзамен

Теоретические вопросы к экзамену:

1. Дискурс как объект лингвистики. Определение понятия дискурс. Дискурс и текст. Динамический и статический подход к языку.
2. Типология дискурса. Устный и письменный дискурс. Невербальные компоненты устной коммуникации.
3. Типология дискурса. Дискурс и речевой жанр.
4. Институциональный дискурс. Научный дискурс.
5. Институциональный дискурс. Педагогический дискурс.
6. Институциональный дискурс. Рекламный дискурс.
7. Истоки дискурсивного анализа: Этнография речевой коммуникации.
8. Истоки дискурсивного анализа: Лингвистика текста.
9. Истоки дискурсивного анализа: Лингвистическая прагматика. Принципы речевого общения.
10. Истоки дискурсивного анализа: Теория речевых актов.

Глоссарий

Студенты составляют Глоссарий терминов по разным разделам дискурсивного анализа. В Глоссарий должны войти основные термины, а также их определения, представленные во время лекций. При необходимости студенты могут использовать определения, взятые из основной или дополнительной литературы, если таковые им кажутся более простыми и понятными. Рекомендуется иметь представление об авторе/исследователе, чье определение включено в Глоссарий.

Пример:

Дискурсивный анализ (дискурс-анализ) – метод изучения движения информации в дискурсе, метод анализа связанной речи. (З. Харрис)

Интертекстуальность – общее свойство текстов, выражающееся в наличии между ними связей, благодаря которым тексты (или их части) могут многими разнообразными способами явно или неявно ссылаться друг на друга. (Ю. Кристева)

Практические задания к экзамену:

Студентам предлагается проанализировать фрагменты текстов. Задание выполняется в форме теста, который проводится посредством использования такого инструмента как Google Forms и охватывает весь спектр аналитических процедур, предусмотренных программой дисциплины. Студенты анализируют фрагменты текста в рамках предложенного подхода, отвечают на вопросы. Максимальное количество баллов, которое студент может получить, выполнив задания, составляет 128 и приравнивается к 100%. Для оценивания результатов используется следующая шкала: 86-100% – «отлично», 76-85% – «хорошо», 61-75% – «удовлетворительно», 60% и ниже – «неудовлетворительно».

Примеры заданий:

Задание 1. Read the sentence and comment on the type(s) of cohesion.

Read the sentence and comment on the type(s) of cohesion. *

A happy person is not a person in a certain set of circumstances, but rather a person with a certain set of attitudes. *Hugh Downs*

Long answer text

Задание 2. Which of the following utterances are performatives?

Which of the following utterances are performatives? *

- I believe in the dictatorship of the Proletariat.
- I name this ship Hibernia.
- I admit I was hasty.
- I think I was wrong.
- All passengers on flight forty-seven are requested to proceed to gate ten.
- I hereby inform you that you are sacked.
- I object, your Honour.
- I give you supper every night.
- The minister pronounced them man and wife.

Критерии выставления оценки студенту на экзамене

по дисциплине «Дискурсивный анализ текстов на иностранном языке»:

Баллы (рейтинговой оценки)	Оценка экзамена (стандартная)	Требования к сформированным компетенциям
86-100	«отлично»	Оценка «отлично» выставляется студенту, если он демонстрирует способность приводить и обосновывать различные взгляды и подходы к анализу текстов на иностранном языке; свободно владеет понятийным аппаратом теории дискурс-анализа; умеет делать выводы и обобщения по исследуемому вопросу и подкреплять их примерами.
76-85	«хорошо»	Оценка «хорошо» выставляется студенту, если приводимые им положения и подходы к анализу текстов на иностранном языке требуют уточнения; владение понятийным аппаратом теории дискурс-анализа несколько затруднено; не в полной мере умеет сопоставить различные точки зрения на рассматриваемую проблему; испытывает затруднения в подкреплении выводов и положений примерами.

61-75	<i>«удовлетворительно»</i>	Оценка <i>«удовлетворительно»</i> выставляется студенту, если он освещает изучаемую проблему не полностью, излагает материал со значительным нарушением логики и последовательности высказывания; слабо владеет понятийным аппаратом теории дискурс-анализа в рамках обсуждаемой проблемы; при изложении вопроса использует только обязательную литературу; слабо владеет навыком делать выводы и обобщения; слабо владеет навыком сопоставления различных точек зрения на рассматриваемую проблему.
0-60	<i>«неудовлетворительно»</i>	Оценка <i>«неудовлетворительно»</i> выставляется студенту, если не выполнены требования, предъявляемые к оценке <i>«удовлетворительно»</i> .